

中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會

第 13 屆第 14 次選訓會議記錄

日期：112 年 5 月 24 日(星期三) 時間：12:00
地點：LINE 線上會議 記錄：吳欣妤

主席：楊毅弘召集人

專項委員：林炳宏專項委員

出席人員：譚中明委員、蘇建銘委員、陳瑞斌委員、吳志勇委員、
鍾一郎委員、賴明助委員。

列席人員：孔憲文秘書長

討論議案：

案由一：審定本會參加「UIPM 2023 U17 世界錦標賽」代表隊教練暨選手名單。

說明：

一、依據 UIPM 2023 年度行事曆，UIPM 2023 U17 世界錦標賽於 7 月 10 日至 16 日假埃及. 亞歷山大港舉行。

二、本會於 2023 年國手選拔名單如下：

男子組：李杰翰(放棄)、何定杰、陳宥安、胡宇鎧(遞補)

女子組：施友甯、黃柔儀

共五名選手。

三、教練名單：劉燊鴻、莊孟家

決議：

通過

案由二：審定本會參加「UIPM 2023 U19 世界錦標賽」代表隊教練暨選手名單。

說明：

一、依據 UIPM 2023 年度行事曆，UIPM 2023 U19 世界錦標賽於 7 月 24 日至 28 日假土耳其. 伊斯坦堡舉行。

二、本會於 2023 年國手選拔名單如下：

男子組：胡翔、郭騏樂、陳禹儒

女子組：陳均妤、陳均婕、陳恩誼

共六名選手。

三、教練名單：蘇建銘、陳紹章

決議：

通過

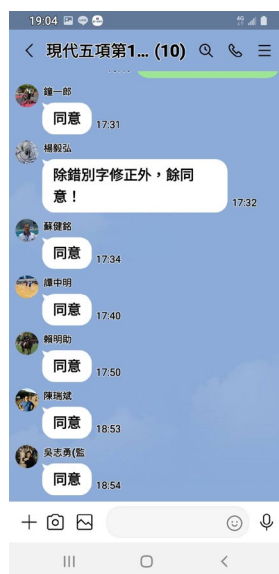
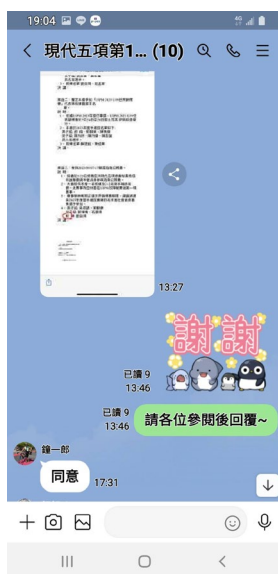
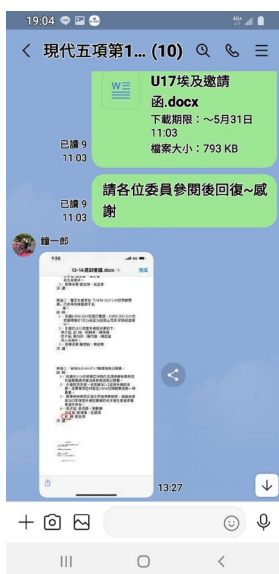
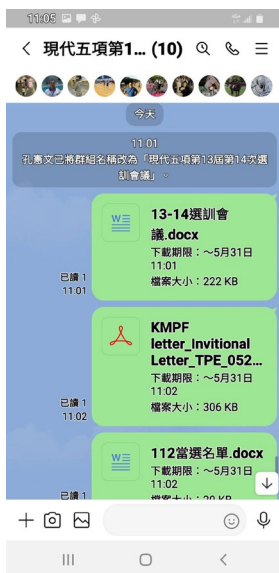
案由三：參與 2023/08/07-17 韓國海南公開賽。

說明：

- 一、協會於 5/23 日接獲亞洲現代五項總會秘書長信件誠摯邀請本會派員參與海南公開賽。
- 二、大會提供本會一名教練及 2+2 名選手補助名額。此賽事為亞州區在 UIPM 改障礙賽後第一場賽事。
- 三、賽事舉辦期間正值世界錦標賽期間，建議遴選由 2023 年度國手選拔賽第四名未獲社會資源募集選手參加。
- 四、男子組：吳奇諺、郭騏樂
 女子組：鄒瑋倫、石藝臻
 教練：劉燊鴻

決議：

修正錯字後通過



放棄同意書

本人 李杰翰 自願放棄參加「UIPM 2023 年 U17 世界錦標賽」，特立此書以茲證明。

此致
中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會

立同意書人 李杰翰 (請簽章)

身分證字號:L125263150

監護人簽名: 劉冠婷 (未滿20歲者需監護人簽名)

中華民國 112 年 5 月 16 日

UIPM 2023 年 U17 世錦賽

埃及 亞歷山大

2023 年 7 月 11-16 日

邀請函

親愛的朋友們,

UIPM 與埃及現代五項協會很榮幸地邀請貴國代表團參加將於 2023 年 7 月 11 日至 16 日在埃及亞歷山大舉行的 UIPM 2023 U17 世界錦標賽 根據以下程序：

9-10七月	代表團抵達			
10七月	20:00	技術會議——男子與女子接力	AASTMT	
11七月	男子與女子接力			
		擊劍/障礙賽/游泳/跑步射擊	AASTMT	
12七月	女子資格賽			
		技術會議——男女資格賽	AASTMT	
13七月	男子資格賽			
		擊劍/障礙賽/游泳/跑步射擊	AASTMT	
14七月	男女擊劍排名決賽			
		技術會議——男女決賽	AASTMT	
15七月	男女擊劍決賽			
	女子決賽	男子決賽	AASTMT	
		擊劍	擊劍	AASTMT
		障礙賽	障礙賽	
		游泳	游泳	
16七月	混合接力			
		跑步射擊	AASTMT	
17七月	代表團離開			

注：具體時間待定。

比賽形式/規則

比賽將按照UIPM規則和規則進行。

- | | |
|-------|---------------------------------------|
| 游泳: | 25m室外泳池/6泳道 |
| 擊劍: | 9+1 個室內劍道和 1 個加分賽的室外劍道 |
| 跑步射擊: | 36+2 靶場，配備精密激光靶 (ALS) |
| 跑步賽道: | 天然草 |
| 障礙賽: | 室外、沙地、直線（台階、大輪、1.5牆、吊環、平衡木、輪子、單槓、完成牆） |

比賽場地

所有比賽場地均位於阿拉伯科學技術與海運學院 (AASTMT) 大院內。

地址: Abou Keer, Alexandria Egypt

網址: <http://www.aast.edu/en/>

住宿

所有參與者都將入住阿拉伯科學技術與海運學院 (AASTMT)

請注意，技術會議、認證辦公室和組委會辦公室也將在 AASTMT。

警告

如果未成年選手需要與另一名成年選手（18 歲以上）或陪同的成年人（例如教練）共享酒店住宿，則此類安排需要獲得父母/法定監護人的事先書面同意 每個未成年人。提供所要求的書面同意是入住比賽酒店的必要條件。

交通

從亞歷山大機場到官方酒店的交通和回程只有在截止日期前在登記系統中提供抵達資料才有效。在事先與組委會確認的情況下，可以按以下方式提供從開羅國際機場出發的交通服務，但需支付額外費用。

- 私家車最多3人單程 150 歐元，來回 200 歐元
- 小型巴士最多 16 人單程 350 歐元，來回 500 歐元

費用

為代表團（運動員、教練員、官員、支持者）保留全食宿。

房型	房間數	費用/晚/人 2023年6月1日前	2023年6月1日之後的 費用/人/晚
單人	80	175	185
雙人	120	148	155

每個價格包括全食宿早餐（開放式自助餐）午餐（午餐套餐）晚餐（開放式自助餐），往返亞歷山大國際機場的班車。

希望自行安排住宿的代表團必須向當地組委會支付每名參與者（運動員、教練、嘉賓或官員）的認證費。認證費金額設定為每人每天 50 歐元，最少支付 4 天（200 歐元）。在這種情況下，我們將為比賽日提供午餐包。

注意！ 銀行轉賬的所有額外費用必須由國家協會支付。該金額將在之後開具發票。

所有款項均應通過銀行轉賬至以下賬戶，不接受抵達時支付現金。請聯繫組委會了解更多詳情。

銀行賬戶明細：

銀行名稱：	Commercial International Bank (CIB)
受益人姓名：	Egyptian Modern Pentathlon Federation (EFMP)
SWIFT碼：	CIBEEGXC014
帳號：	100006088532
IBAN	EG740010001400000100006088532

提醒一下，如果抵達比賽時，參賽隊的選手、教練員和官員人數少於註冊系統中提交的人數，並且未在抵達前至少 7 天通知當地組委會，則協會將為每名未參加的人向組委會支付 200 歐元的罰款。

截止日期

請各代表團注意，UIPM在線註冊系統一定要的。在線系統將於 2023 年 5 月 10 日開放。必須在 2023 年 6 月 25 日之前提交所有信息，包括航班信息、手槍序列號和住宿預訂。此後的任何更改都必須通過電子郵件發送至組委會 empf@pentathlonegypt.org。

註冊系統於 2023 年 6 月 25 日關閉後，協會必須為每個確認的性別女子、混合或男子接力至少配備一名選手/團隊參加比賽。任何未參賽的參賽者都將向 UIPM 支付 600 歐元的罰款。

截止日期如下

參與確認	20 May 2023
報名截止：	25 June 2023
匯款總額的截止日期	25 June 2023

如果我們在註冊系統關閉之前沒有收到有關您代表團的完整信息，或者我們沒有收到您代表團的付款確認，那麼我們將認為您的代表團未參與。

運動員執照

運動員只有在持有有效運動員執照的情況下才能參加 UIPM 認可的賽事。沒有許可證號無法註冊。如果運動員沒有執照，他們將不允許參加比賽。你想起了規則

1.12.1 i).

保險

根據UIPM規則，所有參賽代表團成員均應自行投保意外傷害和疾病保險。

主辦方將不接受任何參與者和/或代表團成員發生的任何經濟責任或損失、傷害或疾病。

雷射槍

僅當事先向當地組委會提供有關手槍的所有信息，以便在團隊抵達之前與當局共享，才允許出於比賽目的將雷射手槍帶入埃及。

簽證和疫苗接種

組委會可以提供具體的邀請函或姓名邀請函，或在需要時與您的大使館溝通。有關信息，如果您需要簽證或疫苗接種，請聯繫離您最近的大使館或領事館。如需聯繫組委會，請使用 empf@pentathlonegypt.org。

重要通知：所有參與的國家聯合會必須盡快但不遲於 2023 年 6 月 20 日將其代表團的護照複印件發送給組委會。

其他資訊

懇請所有運動員在比賽中穿著他們的官方國家隊服。還請帶上您的國歌曲目/唱片和一面國旗（120 x 80 厘米）。預期天氣條件：7 月 +29.7 - +22.8 攝氏度。

插座: 220 V

當地聯繫方式

如有任何疑問或問題，請直接聯繫組委會。

EGYPTIAN MODERN PENTATHLON FEDERATION:

Email: empf@pentathlonegypt.org

Mobile: +20 1100814938

We look forward to seeing you in Alexandria.

Best regards,



UIPM President
Dr. h.c. Klaus Schormann



EMPF President
Eng. Sharif El Erian

UIPM 2023 U19世錦賽
伊斯坦布爾，土耳其
2023年7月25-30日
邀請函

親愛的朋友們，

UIPM與土耳其現代五項協會榮幸地邀請貴國代表團參加將於 2023 年 7 月 25 日至 30 日在土耳其伊斯坦布爾舉行的 UIPM 2023 U19 世界錦標賽 根據以下程序：

23-24 七月	代表團抵達		
24七月	21:00	技術會議—男子和女子接力賽	Kanuni Sultan Süleyman Yurdu
25七月	男子和女子接力賽		
		擊劍排名賽	Başakşehir Spor Salonu
		擊劍加分賽	Başakşehir Spor Salonu
		障礙賽	Başakşehir Spor Salonu
		游泳	Başakşehir Spor Salonu
		跑步射擊	Başakşehir Spor Salonu
		頒獎	Başakşehir Spor Salonu
		21:00	技術會議—男子資格賽
26七月	男子資格賽		
		擊劍/障礙賽/游泳/跑步射擊	Başakşehir Spor Salonu
	21:00	技術會議—女子資格賽	Kanuni Sultan Süleyman Yurdu
27七月	女子資格賽		
		擊劍/障礙賽/游泳/跑步射擊	Başakşehir Spor Salonu
	21:00	技術會議——男子和女子決賽	Kanuni Sultan Süleyman Yurdu
28七月	男子女子決賽		
		擊劍排名賽（男子女子決賽）	Başakşehir Spor Salonu
29七月	男子女子決賽		





	男子決賽	女子決賽	
	擊劍加分賽	擊劍加分賽	Başakşehir Spor Salonu
	障礙賽	障礙賽	Başakşehir Spor Salonu
	游泳	游泳	Başakşehir Spor Salonu
	跑步射擊	跑步射擊	Başakşehir Spor Salonu
	頒獎	頒獎	Başakşehir Spor Salonu
	21:00	技術會議——混合接力	Kanuni Sultan Süleyman Yurdu
30七月	混合接力		
		擊劍排名賽	Başakşehir Spor Salonu
		擊劍加分賽	Başakşehir Spor Salonu
		障礙賽	Başakşehir Spor Salonu
		游泳	Başakşehir Spor Salonu
		跑步射擊	Başakşehir Spor Salonu
		頒獎	Başakşehir Spor Salonu
30-31 七月	代表團離開		

比賽規則：

游泳： 25米室內游泳池6泳道

擊劍： 10 條室內劍道 / 1 條室外劍道

跑步射擊： 36+2 個帶雷射精確目標 (ALS) 的預備射擊場

跑步賽道： 草地、路面

障礙賽： 台階、大輪子、上下穿越、吊環、平衡木、輪子、單槓、飾面牆；
球場在草地上筆直



Official Address :
Stade Louis II – Entrée C
19 avenue des Castelans
MC-98000 Monaco
Tel : + 377 97 77 85 55
Fax : + 377 97 77 85 50
uipm@pentathlon.org
www.pentathlon.org

Figure 2. Other UIPM Category A, B, C competitions: simplified profile view of course



Obstacle length and spacing

A (platform).....	200cm	D.....	200cm (+/- 50cm)	G.....	500cm (+/- 50cm)
B.....	400cm	E.....	660cm**	H.....	350cm
C.....	360cm*	F.....	600cm (+/- 50cm)	I.....	250cm

*The distance includes 300cm (horizontal truss length) + 2 x 30cm (each vertical truss at the start/end of the obstacle)
**The distance includes 600cm (horizontal truss length) + 2 x 30cm (each vertical truss at the start/end of the obstacle)



Official Address :
Stade Louis II – Entrée C
19 avenue des Castelans
MC-98000 Monaco
Tel : + 377 97 77 85 55
Fax : + 377 97 77 85 50
uipm@pentathlon.org
www.pentathlon.org

比賽場地
Başakşehir Spor Salonu

住宿
所有參與者將被安排在：
Kanuni Sultan Süleyman Yurdu
Ziya Gökalp, Ayazma Cd. No:17, 34490 Başakşehir/İstanbul

價格包括全膳住宿、往返活動的當地交通以及往返伊斯坦布爾國際機場 (IST) 的班車。
請注意，技術會議、認證辦公室和組委會辦公室將設在酒店內。

警告
如果未成年選手需要與另一名成年選手（18 歲以上）或陪同的成年人（例如教練）共享酒店住宿，則此類安排需要獲得父母/法定監護人的事先書面同意 每個未成年人。提供所要求的書面同意是入住比賽酒店的必要條件。

交通
只有在截止日期前及時在註冊系統中提供到達信息，才能保證從機場到官方酒店的交通。

費用
代表團（運動員、教練員、官員、支持者）預訂全膳

報名費

單人	160 € 每人每晚
雙人	140 € 每人每晚
三人	120 € 每人每晚

每個價格都包括全膳住宿、早餐（開放式自助餐）、午餐套餐、晚餐（開放式自助餐）、往返活動的班車以及往返伊斯坦布爾國際機場的當地交通。
注意！ 銀行轉賬的所有額外費用必須由國家協會支付。該金額將在之後開具發票。僅當您獲得組委會的書面批准時，才接受在抵達時支付現金，並且所有財務條件（費用）將根據上述價格計算。

銀行賬戶明細：

帳戶名稱：**Türkiye Modern Pentatlon Federasyonu**
IBAN: TR 65 0003 2000 0000 0067 6995 13
銀行名稱：**TÜRK EKONOMİ BANKASI A.Ş.**
Swift 碼: TEBUTRIS342

提醒一下，如果抵達比賽時，參賽隊的選手、教練或官員人數少於註冊系統中提交的人數，並且未在抵達前至少 7 天通知當地組委會，協會將項組委會支付每名未參加者 200 歐元的罰款。



截止日期

請各代表團注意，UIPM在線註冊系統是一定要的。在線系統將於2023年5月15日開放。必須在2023年7月1日之前提交所有信息，包括航班信息、手槍序列號和住宿預訂。之後的任何更改必須通過電子郵件發送給組織者 info@mpf.org.tr

截止日期如下：

參與確認：	2023年5月30日
酒店登記：	2023年7月1日前
匯款總額截止日期：	2023年6月30日
報名截止：	2023年6月30日

如果我們在註冊系統關閉之前沒有收到有關您代表團的完整信息，或者我們沒有收到您代表團的付款、確認，那麼我們將認為您的代表團未參加。

運動員執照

選手只有在持有有效選手執照的情況下才能參加 UIPM 認可的賽事。沒有許可證號無法註冊。如果選手沒有執照，他們將不允許參加比賽。

保險

根據 UIPM 規則，所有參賽代表團成員都應為自己投保意外傷害或疾病保險。主辦方將不接受任何參與者和/或代表團成員發生的任何經濟責任或損失、傷害或疾病。

雷射手槍

出於比賽目的將空氣和二氧化碳手槍（雷射手槍的氣瓶）帶入土耳其時，槍支許可證不是法律要求。但我們強烈建議代表團攜帶一封正式信函，說明其訪問目的和手槍序列號。

簽證&疫苗

組委會可以提供具體的邀請函或姓名邀請函，或在需要時與您的大使館溝通。有關信息，如果您需要簽證或疫苗接種，請聯繫離您最近的大使館或領事館。如需聯繫組委會，請使用 info@mpf.org.tr

其他資料

懇請所有選手在比賽中穿著他們的官方國家隊服。還請帶上您的國歌曲目/唱片和一面國旗（200x100 厘米）。

預期天氣條件：7月從 +14 到 +27 攝氏度。插頭: 220 V.

當地聯繫方式

請聯繫您可能有的任何本地問題。

地址: Sağlık Mah. Mithatpaşa Cad. 13/7 Çankaya – İstanbul



Phone: +90 312 430 81 64
Fax: +90 312 430 81 64
Email: info@mpf.org.tr
Competition Director
Mr. Emir Kıvanç Başar
Mobile: +90 538 408 69 13
Email: ekivancb@gmail.com

We look forward to seeing you in İstanbul.

Sincerely yours,

UIPM President

Dr. h.c. Klaus Schormann

TMPF President

Assoc. Prof. Dr Veli Ozan Çakır



Official Address :
Stade Louis II – Entrée C
19 avenue des Castelans
MC-98000 Monaco
Tel : + 377 97 77 85 55
Fax : + 377 97 77 85 50
uipm@pentathlon.org
www.pentathlon.org

放棄同意書

本人 李杰翰 自願放棄參加「UIPM 2023 年 U17 世界錦標賽」，特立此書以茲證明。

此致

中華民國現代五項暨冬季兩項運動協會

立同意書人：李杰翰（請簽章）

身分證字號：L125263150

監護人簽名：劉冠婷（未滿20歲者需監護人簽名）

中華民國 112 年 5 月 16 日